

## **No Manoma A Tolas Ni Juan No Pakatonngan So Paytābwan No Nya Tolas**

No naytolasaw so nya tolas kan no dadwaw a somarsarono, ki si Juan a asa dyirad nanawhenaw ni Jesus (Jn. 21:7). Malkem dana si Juan do nakaitolas naw so nya, as kan do dawri, ki iya danaw nabidin a sibibyay a yapod dosi saw a nanawhen ni Jesus. Dawa, pinangaranan naw mismo a inawan na so panglakayen dan manganohed (2 Jn. 1; 3 Jn. 1). Siraw naytolasan na, ki siraw manganohed saw do probinsya a Asya, ta minyan si Juan do Epeso do dawri.

No naynamotan no nya tolas, ki tan ballaāgan sa ni Juan manganohed saw a maynamot dyirad kabosor saw ni Kristo (2:18-19). Siraw nyaya a kabosor ni Kristo, ki nachisyay dana sa do oyod, kan nanginanawo dana sa so bayataw (4:1). Ta no innanawo da a aran maganay pinarin ni Jesus a taga Nasaret, ki tawo lang kono, as kan iyabaw Kristo a Anak no Dyos. Nawri aba lang innanawo da, ta innanawo da pa a maparin tabaw tomadyichokod do gatogatos maynamot ta si Satanas danaw mangitoray do lobongaya, as kan masisita taba a maysin-aadaw.

Dawa, inbahey ni Juan a masisita kapanganohed a aran Dyos si Jesus, ki nayparin a tawo, tan mangay a mangisalakan so tawotawo a manganohed dya (4:2-3; 5:6). As aran sino a

madaw so Dyos, ki masisita a chadaw na paw kapayngay na a tawo (4:7-8). Ta aran sino a manghahaw a asa dana anak no Dyos, ki masisita a tongpalen na saw bilbilin na (2:3-4; 3:24) kan tongtongen na pabaw maygatos (3:6-9; 5:18).

Pinaybibidi ni Juan a inbahey maynamot do pakapatakan ta so Dyos kan sino saw anak no Dyos (2:3-4; 3:2, 24; 4:2, 7-8, 13; 5:2, 18-20). Masisita a paytarken taw oyod kan bayataw a nanawo (2:20-21; 3:19; 4:6), ta ito danaw panongpalan (2:18).

### **No Naychakarwan No Nya Tolas**

Pakatoneng 1:1-4

No Kapatakan Ta So Dyos 1:5-2:17

No Antikristo Kan Siraw Mangallilaw 2:18-29

Siraw Anak No Dyos 2:28-3:24

No Paytarkan Oyod Kan Dya Oyod 4:1-6

No Adaw No Dyos 4:7-5:5

No Pangpaneknek Maynamot Di Jeso-Kristo  
5:6-12

No Kapanawdyan Na 5:13-21

## **No Manoma A Tolas Ni Juan**

### *No Chirin No Byay*

<sup>1</sup> Maytolas kami dyinyo a maynamot di Jeso-Kristo a Chirin no Dyos a pakayapwan byay. Iya, ki myan dana sigod do sakbay pa naparsaw no lobongaya.\* Ki aran komwan, nayparin a tawo do lobongaya, as yamen mismo a nakadngey kan

---

\* **1:1 1:1** Jn. 1:1-4

nakaboya sya. On, yamen mismo a nangimang-mang kan nangsalisalid<sup>†</sup> sya,

<sup>2</sup> ta do nakapayparin naw a tawo no byayaya a minyan dyaten do lobongaya, mismo namen a naboya. Dawa, ipaneknek namen kan ipodno namen dyinyo maynamot dya a iya, ki byay a abos pandan. On, iyaw sigod a nachiyen do Dyos a Āmang ta, ki mismo a napaboya dyamen.

<sup>3</sup> On, no mismwaw a naboya namen kan nadngey namen a yapo dya, ki nawriw ipaneknek namen dyinyo tan mairaman kamo do kapachirayarayay namenaya di Āpo Dyos a Āmang ta kan si Āpo Jeso-Kristo a Anak na.

<sup>4</sup> On, itolas namen nyaya dyinyo tan maypataywaraw kasoyot ta.‡

### *No Tawo A Myan Do Kasedangan*

<sup>5</sup> Nyaw minsahi a nadngey namen a yapo do Anakaya no Dyos, as kan sichangori, ipakatoneng namen dyinyo a si Āpo Dyos, ki pakayapwan soho kan aba polos sari a myan dya.

<sup>6</sup> An batahen ta a myan ta a machirayarayay do Dyos as maybibyay tad sari a maygaygatos, maybayataw ta, ta no kaparin ta, ki machitonos saba do oyod a chakey no Dyos.

<sup>7</sup> Ki an nāw ta maybibyay a nasedangan a maynamot ta myan ta nad sedang no Dyos a akmas kayan nayad sedangaya, ki kosto kan maganay kasa ta a manganohed, as kan nadalosan ta na do tabo gatogatos ta a maynamot do raya ni Jesos a iyaw Anak no Dyos.

<sup>†</sup> **1:1 1:1** Lk. 24:38-43; Jn. 13:25; 20:27    <sup>‡</sup> **1:4 1:4** Jn. 3:29; 16:24; 2 Jn. 12

<sup>8</sup> An batahen ta a abo gatos ta, syirto a allilawen taw mismo a inawan ta kan taywara a mabawa ta na do oyod.

<sup>9</sup> Ki an ipodno taw gatos ta, pakawanen na yaten no Dyos kan oyasan na yaten do tabo a gatos ta, ta iya, ki matalek kan malinteg do tabo kaparin na.

<sup>10</sup> Ki an batahen ta a dyi ta naygatos, payparinen ta bayataw si Apo Dyos, as kan aba dyaten chirin na.

## 2

### *Si Kristo Pinakainawan Ta Do Salapen Dyos*

<sup>1</sup> Inyo a inbidang ko a anak ko, itolas ko nyaya dyinyo tan dyi nyo a tongtongen maygatos. Ki an makagatos kamo, myan dana dyaten si Jeso-Kristo a mangikapya dyaten do Dyos a Amang ta. As an maynamot di Jesus, ki malinteg, ta aba polos gatos na.

<sup>2</sup> Indāton na paw mismo a byay na a mangis-abhay so dosa ta a maynamot do gatos ta tan pakawanen na yaten no Dyos, as kan iyabaw gatos ta lang, an dya gatos dan tabo tawotawo do lobongaya.

<sup>3</sup> Sichangori, malawag a maboya ta a oyod a chapatak taw Dyos an tongpalen ta saw bilbilin naw.

<sup>4</sup> No makabataw sya a oyod a chapatak naw Dyos as dyi na tongpalen bilbilin no Dyos, sigorādo a maybayataw nawri a tawo, as kan aba dyaw oyod.

<sup>5</sup> Ki no mangtongtongpal so chirinaw no Dyos, ayket, abaw pagkorāngan no adaw na do Dyos.

Nyaw pakatonngan ta a nachichasa ta na do Dyos:

<sup>6</sup> No makabata sya a machichasa do Dyos,\* ki rebbeng naw maybibyay akmas pinarinaw ni Jeso-Kristo.

### *No Bayo A Bilin*

<sup>7</sup> Inyo sit ko a oyod kos chadaw, itolas kwaba dyinyo bayo a bilin, an dya iyaw no nadngey nyowaw do dāmo nyowaw a nanganohed. On, iyaw nya bilin, ki iyaw chirinaw a sigod a naibahey dyinyo a masisita a maysin-aadaw kamo.†

<sup>8</sup> Ki aran komwan, ki alit na akma paw bayo, ta naboya taw katongpal na do pinarin ni Kristo kan aran do kabibyay nyo sichangori. On, akma bayo nyaya a bilin a maynamot ta maypaypabo danaw sari do aktokto ta kan nasedangan ta na do oyod a sedang.

<sup>9</sup> No makabata sya a myan do sedang, as ipsok naw kapayngay na a tawo, ki myan pad sariw nawri a tawo.

<sup>10</sup> No madawaw so kapayngay na a tawo, ki nāw na do sedang, as kan abaw pakayapwan na mapaygatos‡ so kapayngay na tawo.

<sup>11</sup> Ki no mangipsok so kapayngay na a tawo, ki nāw na maybibyay do sari kan nāw na midibidi do yanan sari. Chapatak nabaw longolongohen na maynamot ta pinagbolsek no sariw mata na.

---

\* **2:6 2:6** 1 Jn. 3:6, 24; 4:13, 16 † **2:7 2:7** Jn. 13:34; 1 Jn. 4:7-8

‡ **2:10 2:10** Mana “abaw pakachichadan na a maygatos.”

<sup>12</sup> Inyo a inbidang ko na anak ko, naytolas ako dyinyo maynamot do nakapakawan nyo naw do gatos nyo a maynamot di Kristo.

<sup>13</sup> Inyo a aāmang, naytolas ako dyinyo maynamot ta chapatak nyo na si Kristo a myan dana a yapo do siniknanan.

As inyo a babbaro, naytolas ako dyinyo maynamot ta inābak nyo Marahetaw a si Satanas.

<sup>14</sup> Pirwahren ko naw maychirin dyinyo a kamot-dehan. Naytolas ako dyinyo maynamot ta chapatak nyo naw Dyos a Āmang ta.

As inyo a aāmang, naytolas ako dyinyo maynamot ta chapatak nyo na si Kristo a myan dana a yapo do siniknanan.

As inyo a babbaro, naytolas ako dyinyo maynamot ta mayit kamo. Nāw nyo a manganohed do chirin no Dyos, kan inābak nyo Marahetaw a si Satanas.

<sup>15</sup> Chalakam nyo abaw kabibyay do lobongaya, mana apālan nyo abaw aran āngo a myan do lobongaya. An chalakam nyo, sigorādo a abo adaw nyo do Dyos a Āmang ta,

<sup>16</sup> ta tabo marahet a kalikāgom a myan do lobongaya, ki yapo aba do Dyos a Āmang ta. On, no kinaderrep a chalakam no inawan, no kapayagom do nāboya, kan no kaipangas so nahap, polos a dya yapod Āmang, an dya yapod lobongaya.

<sup>17</sup> Ta tabo a myan do lobongaya, as kan tabo a kinaderrep no tawo, ki mabonchi. Ki no mamarin so chakey no Dyos, nāw na abos pandan.

### *Antikristo, Iyaw No Kabosor No Dyos*

<sup>18</sup> Inyo a inbidang ko a anak ko, masngen danaw kapaybidyaw ni Kristo kan no kararayaw no lobongaya. Nadngey nyo na a mangay anchiw antikristo a kabosor ni Kristo, as kan aran sichangori, ki nayparo dana saw mangipsokaw dya. Dawa, nyaw kapatakan ta sya a masngen danaw panongpalan.

<sup>19</sup> Do nakarahan, siraw nangipsokaw di Kristo, ki myan sa dyaten, ki kinarwan da yaten, ta rarayay ta saba a oyod a manganohed. Ta an oyod sawen a rarayay ta sa, ayket na, nāw da dyaten. Ki kinarwan da yaten tan mapatak a maboya ta a oyod saba rarayay ta do kanganohed di Kristo.

<sup>20</sup> Ki an inyo, myan dana dyinyo sichangoriw Ispirito Santo a intoroh ni Kristo dyinyo, dawa, chapatak nyo naw oyod a nanawo.

<sup>21</sup> Maytolas akwaba dyinyo a maynamot do dyi nyo a kapatakan so oyod, an dya maynamot ta chapatak nyo na kan chapatak nyo pa a aba polos bayataw do oyod a nanawo.

<sup>22</sup> Sino nawri a batahen ko a mabayataw, an dya iyaw tawowaw a mangilibak sya a si Jesus iyaw Kristo a tinoboy no Dyos. Iyaw nya, ki antikristo a kabosor ni Kristo, ta si Āmang aba lang dyi na bigbigen, an dyi pa iyaw Anak na a si Kristo.

<sup>23</sup> Ta no dya mangbigbig so Anak no Dyos, syimpri, dayāwen nabaw Āmang. Ki no mangipanekek a si Jesus, ki iyaw Anak no Dyos, ayket na, anohdan naranaw Āmang.

<sup>24</sup> Ki sichangori, pasyayen nyo aba do aktokto nyo nadngey nyowaw a nakayapo do kadāmo nyo paw a nanganohed.§ Ta an parinen nyo nyaya, masigorādo a nāw nyo a maybibyay di Jesos a Anak no Dyos, as kan si Āpo Dyos a Āmang ta.

<sup>25</sup> Ta no kari ni Kristo dyaten, ki iyaw byay ta a abos pandan.

<sup>26</sup> Itolas ko dyinyo nyaya a maynamot dyirad tawotawo saw a makey a mapawaw dyinyo do oyod a nanawo.

<sup>27</sup> Ki no Ispirito Santo a intoroh ni Kristo, ki nāw na myan dyinyo tan dyi nyo a machitaw matarek a mangnanawo so oyod. Ta iyaw Ispirito Santo, ki rebbeng naw mangnanawo dyinyo so tabo a machita nyo a mapatakan, as kan no inanawo naw, ki bayataw aba, an dya oyod. Dawa, anohdan nyo inanawo naya dyinyo, kan nāw nyo a mangigpet so kapanganohed nyo di Kristo.

<sup>28</sup> On, inyo a inbidang ko a anak ko, nāw nyo a igpet kapanganohed nyo di Jeso-Kristo tan dyi tanchi a mabābang kan masnek a somalap do kapaybidi na.

<sup>29</sup> Chapatak nyo a malinteg si Kristo. Dawa, chapatak nyo na a aran sino a maybibyay a malinteg, ki naibidang dana anak no Dyos.

### 3

#### *Siraw Anak No Dyos*

---

§ 2:24 2:24 2 Tim. 1:13; 4:3-5; Tito 1:9

<sup>1</sup> Ay, āngo a karakoh no adaw no Dyos dyaten, ta inbidang na yaten a anak na! On, anak na yaten! Ki maynamot ta dyi da binigbig Dyos Āma, nyaw paynamotan na a dyi da yaten a bigbigen no dyi saw a manganohed.

<sup>2</sup> Inyo a chadaw kwa sit, anak narana yaten no Dyos a aran dyi ta pa maboya an āngo nchiw payparinan ta. Ki chapatak ta a do arawaw a kapaybidi ni Kristo, ki mayparin tanchi a akma dya a maynamot ta maboya tanchi a mismo do ropanropa.

<sup>3</sup> No aran sino a myan so nya namnama di Kristo, ki tadyichokodan naw marahet tan maybibyay a madalos a akma dya.

<sup>4</sup> Ta aran sino a makagatos, ki kontraen naw linteg no Dyos. Ta no chakey na batahen gatos, ki kapangkontra so linteg.

<sup>5</sup> Chapatak nyo a nangay si Jesus do lobongaya tan pakawanen na yaten do gatogatos ta. As iya, ki aba polos gatos na.

<sup>6</sup> No aran sino a maybibyay a machasa di Kristo, tongtongen na pabaw maygaygatos. Ta no manongtong so maygaygatos, ki napatakan naba polos si Kristo, as kan aba polos so kapakaāwat a maynamot do kadyos na.

<sup>7</sup> Inyo a anak ko, ipalōbos nyo aba allilawen daynyo no aran sino. No nāw na a maybibyay so malinteg, ki maibidang dana a malinteg do salapen no Dyos a akmas kalintegaw ni Kristo, ta oyod a malinteg si Kristo.

<sup>8</sup> Ki no dya mangibhes so kapaygatos na, rarayay na si Dyablo a si Satanas, ta nakagatos dana si Satanas a yapo pad kasiknanan. Nyaw

nakayapwan ni Jesus a Anak no Dyos a nangay do lobongaya tan opasen naw kaparin sayan Satanas.

<sup>9</sup> Ki no aran sino a naibidang a anak no Dyos, ki tongtongen nabaw maygaygatos, ta myan dana dyaw kapangtokto no Dyos, as kan maynamot ta nayparin a anak no Dyos, maparin paba tongtongen naw maygaygatos.

<sup>10</sup> On, malawag pachitarkan anak no Dyos dyirad anakaw ni Satanas, ta anak naba no Dyos aran sino a dya maybibyay so malinteg mana dya madaw so kapayngay na a tawo.

### *No Kapaysin-aadaw*

<sup>11</sup> Iyaw minsahyaw a nadngey nyo do dāmo nyo a nanganohed, ki masisita a maysin-aadaw ta.

<sup>12</sup> Mayparin kamo aba a akmas simna Kain a inadipen no Marahet,\* kan diniman na si Abel a ādi na. Āngo ta diniman na kon nyo ngata? On, ata, marahet kaparin ni Kain. Ki iyaw ādi naw, ki malinteg so kaparin.

<sup>13</sup> Dawa, kakakteh, masdaaw kamo aba an ipsok dayno no tawo saw a dya manganohed.

<sup>14</sup> Chapatak ta a naibidang ta paba a nadiman do salapen no Dyos, basbāli a natorohan ta nas byay a abos pandan. On, chapatak ta a oyod nyaya a maynamot ta myan adaw ta dyirad kapayngay ta a manganohed. Ta no dya madaw, ki nāw na a naibidang a nadiman a machisyay dana do Dyos.

---

\* **3:12 3:12** Gen. 4; 1 Jn. 2:13-14

<sup>15</sup> Ta naibidang a mangdimdiman aran sino a mangipsok so kakteh na, as kan chapatak nyo a aba polos byay na a abos pandan no aran sino a mangdimdiman so kapayngay na a tawo.

<sup>16</sup> Ki nyaw kapatakan tas oyod a marahem a adaw: Maynamot do nakadiman na do kros, ki intoroh ni Jeso-Kristo byay na tan maisalakan ta. Dawa, aran yaten, karbengan ta a itoroh byay ta dyirad kakakteh saw a aran kadimanan ta.

<sup>17</sup> No sino a myan so kinabaknang a yapo do lobongaya a maparin a makasidong so maka-chita, maypāngo kabata na sya chadaw nas Āpo Dyos an nonolay naw kakteh naw a malidyatan?

<sup>18</sup> Inyo a naibidang a anak ko, no kapaysin-aadaw ta, ki dyi pakono a maparin an mandad kapaychirin lang, an dya ipaboya ta do kaparin kan oyod.

### *Iyaw Namnama Ta Do Salapen Āpo Dyos*

<sup>19</sup> Ta an komwan kapaysin-aadaw ta, nyaw kapatakan ta a manganohed ta do oyod kan apabaw panghapan ta a masnekan do salapen no Dyos.

<sup>20</sup> Ki aran pagatosen na yaten aktokto ta a maynamot ta napatakan ta a maikari taba do salapen no Dyos, ki maganay an naknakmen ta a mangamangay pa a māsisyen si Āpo Dyos kan iyaw no pangtoktwan ta, ta an iya, ki chapatak na tabo.

<sup>21</sup> Dawa, inyo a chadaw ko, an dyi narana yaten a pagatosen no aktokto ta, mabābang ta paba a somalap do Dyos.

<sup>22</sup> On, marawat taw aran āngo a akdawen ta dya, ta tongpalen ta saw bilin na kan parinen ta saw makahwahokaya dya.

<sup>23</sup> As nyaw bilin no Dyos a parinen ta: Manganohed ta pakono di Jeso-Kristo a Anak na, kan maysin-aadaw ta akmas inbilin na dyaten ni Kristo.

<sup>24</sup> No mangtongpal siras bilbilin no Dyos, iyaw machasa dana do Dyos, as kan machasa si Apo Dyos dya.† Nyaw kapatakan ta so kapachasa no Dyos dyaten: iyaw maynamot do Ispirito Santo a intoroh na dyaten.

## 4

### *No Paytarkan Oyod Kan Dya Oyod A Ispirito*

<sup>1</sup> Inyo a chadaw kwa sit, malisto kamo aba manganohed do aran sino a mangibahey sya a iya, ki pinakadangoy no Dyos, basbāli a manma sintiren nyo an yapo do Dyos mana engga, ta minohtot sichangori do lobongayaw aro a sinan propīta.

<sup>2</sup> Nyaw kapatakan nyo a omyan Ispirito no Dyos do asa a tawo: Aran sino a mangpaneknek\* a nayparin a tawo si Jeso-Kristo, ki myan dyaw Ispirito no Dyos.

<sup>3</sup> Ki no dya mangpaneknek a si Jesus, ki yapo do Dyos, as kan nayparin dana a tawo, ki aba dyaw Ispirito no Dyos, basbāli a myan dyaw kapangtokton antikristo a iyaw kabosor no Dyos

---

† **3:24 3:24** 1 Jn. 4:13; 2:6; 3:6; 4:16      \* **4:2 4:2** 1 Kor. 12:3; 1 Jn. 2:22-23; 2 Jn. 7

a iyaw madngedngey nyowaya a mangay anchi, as kan ari danad lobongaya.

<sup>4</sup> Ki inyo a naibidang a anak ko, dyira naynyo no Dyos, as naābak nyo na saw sinpapadto saya maynamot do dyi nyo a panganohdan dyira. On, inābak nyo sa a maynamot ta mayiyit no Ispirito no Dyos a myan dyinyo sichangori kan no ispirito ni Satanas a mangitoray siras dyaya manganohed do lobongaya.

<sup>5</sup> Ta siraw nyaya a sinan propita, ki rarayay da saw dyaya manganohed do lobongaya. Dawa, chirichirinen daw kinasirib a yapod lobongaya, as kan adngeyen da san dyi saw a manganohed di Jesus, ta kapayngay da sa.

<sup>6</sup> Ki an yaten, dyira na yaten no Dyos. Dawa, adngeyen da yaten no mangbigbig saw so Dyos. Ki siraw dyaw a mangbigbig sya, mangadngey saba dyaten. Nyaw kapatakan tas paytarkan oyod a chirin a yapod Ispirito no Dyos kan iyaw dyi aya oyod a yapod Satanas.

### *No Adaw No Dyos*

<sup>7</sup> Inyo a chadaw kwa sit, maysin-aadaw ta maynamot ta no adaw, ki yapo do Dyos. Anak no Dyos aran sino a madaw, as kan chapapatak naw no Dyos.

<sup>8</sup> No dya madaw, chapapatak nabaw Dyos, ta no Dyos, ki adaw.

<sup>9</sup> As no nakapangipaboya no Dyos so adaw na dyaten, ki komwan: Tinoboy naw moybohaya Anak† na do lobongaya tan matorohan tas byay a maynamot dya.

---

† 4:9 4:9 Jn. 3:16, 36; Roma 5:8; 8:32; Epe. 2:4-5; 1 Jn. 4:10

<sup>10</sup> Nyaya, ki oyod a adaw a abwa polos so pagkorāngan: Ki maynamot aba ta chinadaw taw Dyos, an dya maynamot ta yaten chinadaw na kan tinoboy naw Anak na a nangidāton so byay na a nangikāro so gatogatos ta tan mapakawan ta na.

<sup>11</sup> Inyo a chadaw kwa sit, an komwan kadaw no Dyos dyaten, ayket, rebbeng taw maysin-aadaw.

<sup>12</sup> Ta aran abo paw nakaboya so Dyos, ki an maysin-aadaw ta, mapatakan ta a machasa danaw Dyos dyaten, as kan maparin dana a maboya do byay taw no adawaya no Dyos a aba polos so pagkorāngan.

<sup>13</sup> Nyaw kapatakan ta so kapachasa ta do Dyos kan kapachasa no Dyos dyaten,‡ ta intoroh na dyaten Ispirito Santo na.

<sup>14</sup> Mismo a naboya namen si Jesus, as kan napaneknekan namen a tinoboy no Dyos iyaw mismo a Anak na do lobongaya tan iya danaw mangisalakan so tawotawo.

<sup>15</sup> Ta aran sino a mangipaneknek a si Jesus, ki Anak no Dyos, machasa danaw Dyos dya, as kan machasa dana do Dyos.

<sup>16</sup> Dawa, napatakan ta na, as kan inanohdan ta a oyod nas kadaw no Dyos dyaten.

No Dyos, ki adaw. Aran sino a nāw na madaw so Dyos kan madaw so kapayngay na tawo, ki machasa dana do Dyos kan machasa danaw Dyos dya.

<sup>17</sup> Ta an komwan parinen ta, mayparahem adaw ta a mandad kabo danan pagkorāngan

---

‡ 4:13 4:13 1 Jn. 3:24; 2:6; 3:6; 4:16

na, as kan mabābang ta paba a maypasngen do Dyos anchan araw no kapangokom na. On, matored tanchi maynamot ta no nakapaybibyay ta do lobongaya, ki akmas nakapaybibyayaw ni Kristo.

<sup>18</sup> No aran sino a myan do adaw no Dyos, aba polos kāmo na a madosa, ta no marahem a adaw, ki opasen naw kāmo. Ta no sino a mamō a mangtokto a maynamot do dosa na, ki nawriw mangipaboya a myan paw pagkorāngan adaw na do Dyos.

<sup>19</sup> Madaw ta maynamot ta nanma na yaten a chinadaw no Dyos.

<sup>20</sup> Ta an aran sino a makabata sya a chadaw nas Āpo Dyos, ki ipsok naw kakteh na, ki mabayataw. Ta an dya madaw do kakteh na a maboya na, madaw paro di Āpo Dyos a dyi na maboya?

<sup>21</sup> Nyaw bilin ni Kristo dyaten: No aran sino a madaw do Dyos, machita chadaw na paw kakteh na.

## 5

### *Kapangābak Tad Lobongaya A Maynamot Do Kapanganohed Tad Jesus*

<sup>1</sup> Anak narana no Dyos no aran sino a manganohed a si Jesus, ki si Kristo, iyaw tinoboy no Dyos a mangisalakan. As aran sino a madaw so āmang, ki chadaw na pa saw anak no nawri a āmang.

<sup>2</sup> An chadaw taw Dyos as tongpalen ta saw bilbilin na, nyaw kapatakan ta a chadaw ta saw anak no Dyos.

<sup>3</sup> Ta no oyod a adaw do Dyos, ki iyaw katongpal ta so bilbilin na saw. As siraw bilbilin na, ki marahmet saba a isabhay,

<sup>4</sup> ta siraw naibidang danaw a anak no Dyos, ki nāw da abāken marahet kan siraw pakakdekden da saw do lobongaya.\* On, as kan iyaw no pangābak ta, ki iyaw kapanganohed ta.

<sup>5</sup> Sino makaābak so myanaw do lobongaya a machikontra do Dyos? Abaw matarek, an dya iyaw manganohed a si Jesos, ki Anak no Dyos.

### *No Pangpaneknek Maynamot Di Jeso-Kristo*

<sup>6</sup> As iyaw nya Jeso-Kristo, ki nangay do lobongaya, kan nagpabonyag do ranom. Ki nawri aba lang nangayan naw no nakapagbonyag na do ranom, an dyi pa iyaw nakadiman nad kros a inoyogan raya na, as pinaneknekan no Ispirito Santo a oyod nyaya, ta mabayataw abaw Ispirito.

<sup>7</sup> On, tatdo mangpaneknek so oyod a maynamot di Jesos:

<sup>8</sup> Iyaw Ispirito Santo asa. Iyaw nakapagbonyag naw do ranom somarono. As no chatatdo na, ki iyaw raya naw do nakadiman nad kros. Magtotonos sa tatdo.

<sup>9</sup> An anohdan taw pamaneknek no tawotawo, ayket na, mangamangay pakono kapanganohed ta dyirad tatdo saya a pangpaneknek no Dyos a maynamot do Anak naya. On, oyod a inpaneknek no Dyos maynamot do Anak naya a si Jesos.

<sup>10</sup> No aran sino a manganohed do Anak naya no Dyos, ki abaw kapagmangamanga na do

---

\* 5:4 5:4 1 Jn. 2:15-17

aktokto na, ta chapatak na a no inpaneknek no Dyos, ki oyod. Ki no aran sino a dya manganohed do Dyos, pinayparin na a bayataw Dyos, ta inanohdan nabaw pamaneknek no Dyos maynamot do Anak naya.

<sup>11</sup> No pamaneknek no Dyos dyaten, ki nyaya: Tinorohan na yaten no Dyos so abos pandan a byay, kan machichwasan taw nyaya a byay a maynamot lang do kapanganohed taya do Anak na.

<sup>12</sup> Dawa, no aran sino a machasa do Anak, myan dyaw nya byay a abos pandan. Ki no aran sino a dya machasa do Anak no Dyos, aba dyaw nyaya byay.

### *No Kapatak So Byay A Abos Pandan*

<sup>13</sup> Itolas ko nya saya dyinyo a manganohed do Anak no Dyos tan mapatakan nyo a myan byay nyo a abos pandan.

<sup>14</sup> Sichangori, mabābang ta paba a maydasal do Dyos. Masigorādo a adngeyen na yaten do aran āngo a akdawen ta, an basta machonot do chakey na.

<sup>15</sup> As an chapatak ta a adngeyen na yaten do aran āngo a akdawen ta, chapatak ta a atbayen naw nawri a kapangdaw ta dya.

<sup>16</sup> No sino a makaboya so kakteh na a manganohed a maygaygatos, machita paydasal naw kakteh naw tan pakawanen kan torohan no Dyos so byay na abos pandan. Komwan parinen nyo, malaksid dyirad maygaygatos saw so dya polos a mapakawan a mapawnot do kadiman a machisyay do Dyos a abos pandan. Naon, ta

myan kapaygatos a dya mapakawan no Dyos,<sup>†</sup> kan no maygaygatos so komwan, ki katen an myan sirbi no kaidasal sya.

<sup>17</sup> No kaoyodan na, ki gatos saw tabo kaparin a dya malinteg, as kan malaksid do naibaheyaya, ki myan kapaygatos a maparin a mapakawan no Dyos a dya magtongpal do abos pandan a dosa.

<sup>18</sup> Sichangori, no paytābwān no nyaya, ki: Chapatak ta a no aran sino a naibidang a anak no Dyos, ki tongtongen nabaw maygaygatos, ta iyaw Anak no Dyos a si Jesus, ki aywanan na, kan aba polos maparin no marahetaw a si Satanas a mangsalid sya.

<sup>19</sup> Chapatak ta pa a dyira na yaten no Dyos. Ki siraw dya manganohed a myan pad lobongaya, ki myan pa sad toray ni Satanas.

<sup>20</sup> Kapanawdyan na, ki chapatak ta a nangay danaw Anak no Dyos dyaten kan tinorohan na yaten so kapakaāwat ta tan mapatakan taw no oyod a Dyos. Sichangori, machasa ta nad Dyos a maynamot ta machasa ta na di Jeso-Kristo a Anak na. Ta iya, ki oyod a Dyos kan pakayapwan byay a abos pandan.

<sup>21</sup> Inyo a anak ko, pachibawan nyo pakono saw didyosenaw ah!

---

<sup>†</sup> **5:16 5:16** Mt. 12:31-32; Heb. 6:1-6; 2 Ped. 2:20-22; Sant. 5:19-20

## **Ibatan**

### **Ibatan: Chirin ni Āpo Dyos (Bible)**

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ibatan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 May 2025 from source files  
dated 3 May 2025

eadda728-8d3f-59ce-b1f6-7f4690e1023d